

Noa, Yuma

Lyrics & music: Traditional Yemenite
English lyrics: Achinoam Nini (Noa)

Transliteration:

yuma weh abba
weh masechakoom tebeeuni
yuma weh abba
weh masechakoom tebeeuni
bee-ul bagar wal ranam
wal mah lifdeeni
bee-ul bagar wal ranam
wal mah lifdeeni
yuma weh abba, willaw jakum matar philleyl
yuma weh abba, willaw jakum matar philleyl,
lah tichsabuu hin hoo matar, il damat eyni sel
lah tichsabuu hin hoo matar, il damat eyni sel
yuma weh abba willaw jakum re-ood philleyl
yuma weh abba willaw jakum re-ood philleyl
lah tichsabu hin hoo re-ood, il dagat galbi sel
lah tichsabu hin hoo re-ood, il dagat galbi sel
yuma....

Translation:

Oh father, mother
Don't make me marry him for money
I love another
Whose eyes are kind and lips are honey

The cattle grazing fields are free
So why enbondage me
Your cows and oxen can be sold
Do not enslave my soul

Oh father, mother
Your nights are stormed
With rain and thunder
Oh father, mother
Your nights are stormed
With rain and thunder

The water gushing from the sky
Is teardrops from my eyes
The thunder tearing skies apart
The Beating of my heart